

Technostyle

Vol. 9, No. 1
1990

Winter/Hiver

Association canadienne des professeurs de rédaction technique et scientifique
The Canadian Association of Teachers of Technical Writing

**Association canadienne des professeurs
de rédaction technique et scientifique
Canadian Association of Teachers of Technical Writing**

President/Président:	Michael P. Jordan, Queen's University
Past President/Président sortant:	Jacqueline Bossé-Andrieu, Université d'Ottawa
Vice-President/Vice-président:	Lilita Rodman, University of British Columbia
Secretary-Treasurer/ Secrétaire-trésorier:	Janet Giltrow, Simon Fraser University
CATTW Bulletin ACPRTS	Bruce Lundgren, University of Western Ontario

Membership dues are \$20 per year and include a subscription to the association's publication, **Technostyle**. Dues should be sent to Janet Giltrow, Department of English, Douglas College, Simon Fraser University, Burnaby, BC, V5A 1S6.

La cotisation annuelle s'élève à 20\$ et comprend l'abonnement à **Technostyle**, la revue de l'association. Prière d'adresser votre règlement à Janet Giltrow, Department of English, Douglas College, Simon Fraser University, Burnaby, BC, V5A 1S6.

Technostyle

Editor/Rédacteur en chef:	Anne Parker, University of Manitoba
Associate Editor/ Rédacteur adjoint:	Jacqueline Bossé-Andrieu, Université d'Ottawa
Editorial Assistant/ Secrétaire de rédaction:	Elenor Winter Friesen, University of Manitoba

Editorial Committee/Comité de rédaction

Maureen S. Bogdanowicz Southern Alberta Institute of Technology	Louise Larivière Collège universitaire de Saint-Boniface (University of Manitoba)
Michael P. Jordan Faculty of Applied Science Queen's University	Christine Parkin University of British Columbia
Bruce Lundgren English Department University of Western Ontario	Lilita Rodman Department of English University of British Columbia

Technostyle is published two times a year. Each issue presents articles on the teaching of scientific and business writing in Canadian colleges and universities as well as articles identifying writing skills demanded from the professional at work in Canada.

Technostyle is published with the assistance of the Department of Electrical and Computer Engineering, University of Manitoba.

Technostyle paraît deux fois par an. Chaque numéro contient des articles relatifs à l'enseignement, dans les universités et collèges du Canada, de la rédaction technique, scientifique et professionnelle, ainsi que des articles portant sur les aptitudes exigées du rédacteur professionnel par le marché canadien.

Technostyle est publié grâce à l'aide financière du Département de Génie électrique et informatique, de l'Université du Manitoba.

SOMMAIRE

CONTENTS

FROM THE EDITOR	iii
THE READER OVER YOUR SHOULDER – SOME LINGUISTIC BACKGROUND	1
Michael P. Jordan	
LES EMBÛCHES DE LA FÉMINISATION DU DISCOURS	15
Jacqueline Bossé-Andrieu	
THE ROLE OF THE READER IN THE WRITING PROCESS	35
Diana Wegner	
GUIDELINES FOR CONTRIBUTORS	45
GUIDE DE L'AUTEUR	46

